

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2018

aruandeaasta lõpp: 31.12.2018

ärinimi: OÜ LÕUNA-EESTI TÕLKEKESKUS

registrikood: 10884359

tänava/talu nimi, Fortuuna tn 5-15

maja ja korteri number:

linn: Tartu linn

vald: Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihtnumber: 50603

telefon: +372 7333709

faks: +372 7333709

e-posti aadress: letk@letk.ee

veebilehe aadress: www.letk.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Raha	8
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	9
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 6 Kinnisvarainvesteeringud	10
Lisa 7 Materiaalsed põhivarad	11
Lisa 8 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 9 Osakapital	12
Lisa 10 Müügitulu	13
Lisa 11 Muud äritulud	13
Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused	14
Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 14 Tööjõukulud	14
Lisa 15 Muud ärikulud	15
Lisa 16 Intressitulud	15
Lisa 17 Tulumaks	15
Lisa 18 Seotud osapooled	15
Aruande allkirjad	17

Tegevusaruanne

OÜ Lõuna-Eesti Tõlkekeskus (LETK) alustas tegevust 2002. aastal.

Peamiseks tegevusalaks on olnud ja on ka järgmisel aastal suulise ja kirjaliku tõlketeenuse osutamine, aga samuti selle tegevusalaga kaasnevate lisateenuste osutamine, nagu näiteks küljendamine-kujundamine, teksti sisestamine ja skaneerimine.

Jätakuvalt osutab LETK koostöös notar Paavo Uibopuuga notariaalselt kinnitatud tõlgete teenust. LETK osutab oma koostööpartnerite kaudu ka vandetõlgi teenust erinevatesse keeltesse.

2018. aastal säilitas LETK oma turuosa Eestis. Jätkati tegevust ka välisurgudel.

LETK on jätkuvalt Eesti Kaubandus-Tööstuskoja liige ning majandustulemuste ja ettevõtte käitumiskommete eest väljastas Krediidiinfo AS OÜ Lõuna-Eesti Tõlkekeskusele reitingu AA ehk väga hea.

2019. aastal plaanib LETK jätkata järjest kvaliteetsema ja professionaalsema tõlketeenuse pakkumist nii Eestis, Euroopa Liidus, aga ka mujal maailmas laiemalt.

Monika Tenno

Juhatuse liige

Indrek Tenno

Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	164 311	165 979	2
Nõuded ja ettemaksed	4 999	4 875	3
Kokku käibevarad	169 310	170 854	
Põhivarad			
Kinnisvarainvesteeringud	96 845	102 406	6
Materiaalsed põhivarad	83 944	91 668	7
Kokku põhivarad	180 789	194 074	
Kokku varad	350 099	364 928	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	11 116	13 200	8
Kokku lühiajalised kohustised	11 116	13 200	
Kokku kohustised	11 116	13 200	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	9
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	258 916	272 373	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	77 255	76 543	
Kokku omakapital	338 983	351 728	
Kokku kohustised ja omakapital	350 099	364 928	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2018	2017	Lisa nr
Müügitulu	284 405	258 609	10
Muud äritulud	13	12	11
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-109 630	-101 776	12
Mitmesugused tegevuskulud	-18 624	-25 799	13
Tööjõukulud	-41 800	-32 347	14
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-13 963	-12 544	6;7
Muud ärikulud	-1 036	-2 112	15
Ärikasum (kahjum)	99 365	84 043	
Intressitulud	390	0	16
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	99 755	84 043	
Tulumaks	-22 500	-7 500	17
Aruandeaasta kasum (kahjum)	77 255	76 543	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Lõuna-Eesti Tõlkekeskus 2018. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Eesti finantsaruandluse standardi põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Lõuna-Eesti Tõlkekeskus OÜ liigitub Raamatupidamise seaduse § 3 lõike 15 alusel väikeettevõtjaks. Tulenevalt eeltoodust on koostatud aastaaruande näol tegu lühendatud raamatupidamise aastaaruandega, mis on koostatud kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Finantsvarad

Finantsvara on vara, mis on:

- (a) raha;
- (b) lepinguline õigus saada teiselt osapoolelt raha või muid finantsvarasid (nt nõuded ostjate vastu).

Finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstava või saadava tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara soetamisega otseselt kaasnevaid tehingukulutusi.

Raha

Raha ja selle lähendina kajastatakse kassas olevat sularaha ning arvelduskontode jääke.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustised (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse aruandekuupäeval ümber eurodesse aruandekuupäeval kehtivate Euroopa Keskpanka valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus tagasimaksed ning vajadusel tehtavad allahindlused).

Nõuete allahindlust kajastatakse, kui esineb objektiivseid tõendeid selle kohta, et kõik nõuete summad ei laeku vastavalt nõuete esialgsetele lepingutingimustele. Asjaoludeks, mis viitavad võimalikule nõuete väärtuse langusele, on võlgniku pankrot või olulised finantsraskused ning maksetähtaegadest mittekinnipidamine. Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, arvestades eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma on vahe nende nõuete bilansilise väärtuse ja tulevaste rahavoogude nüüdisväärtuse vahel, kasutades sisemise intressimäära meetodit. Nõuete bilansilist väärtust vähendatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete allahindlussumma võrra ning kahjum allahindlusest kajastatakse kasumiaruandes mitmesuguste tegevuskuludena. Kui nõue loetakse lootusetuks, kantakse nõue ja tema allahindlus bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud korteriomand ning äriruum, mida ettevõtte hoiab renditulu teenimise eesmärgil. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (s.o. notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma milleta ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud).

Edasi kajastatakse õiglases väärtuses, mis baseerub iga-aastasel sõltumatu hindaja poolt määratud turuhinnal. Õiglase väärtuse muutused kajastatakse kasumiaruandes eraldi kirjel "Kasum/kahjum kinnisvarainvesteeringute ümberhindlusest" (kirjetel "Muud ärikulud"/"Muud äritulud"). Parendustega seotud kulutused on lisatud kinnisvarainvesteeringu soetusmaksumusele ainult juhul, kui need vastavad kinnisvarainvesteeringu mõistele ja osalevad tõenäoliselt tulevikus majandusliku kasu tekitamisel.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 600 eurost ja kasuliku tööega üle ühe aasta. Varasid, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 600 euro, kantakse 100%-liselt kulusse. Kulusse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis olid vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta.

Seisuga 31.12.2018 koostatud bilansis on materiaalne põhivara kajastatud selle soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeest.

Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiootel põhivaraks". Igal aruandekuupäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 600

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Kinnisvarainvesteeringud	20 aastat
Hooned ja ehitised	20 aastat
Masinaid ja seadmed	10 aastat
Muu materiaalne põhivara	3 aastat

Finantskohustised

Kõik finantskohustised (võlad hankijatele, viitvõlad ning muud lühiajalised võlakohustised) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Finantskohustis liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates aruandekuupäevast.

Lühiajaliste finantskohustiste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustisi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Tulud

Tulu teenuste müügist kajastatakse tekkepõhiselt saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Maksustamine

Eestis kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, erisoodustustelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Alates 1.01.2015 on dividendidena jaotatud kasumi maksumääraks 20/80 väljamakstavalt netosummalt ning alates 1. jaanuarist 2019 kohaldub tulumaksuseaduse alusel regulaarselt makstavatele dividendidele madalam maksumäär 14% ehk 14/86 dividendide netosummast. Seega saab residendist äriühing dividendide tulumaksuga maksustamisel kohaldada madalamat maksumäära 14/86 ja tavamäära 20/80.

Äriühing saab madalamat maksumäära 14/86 rakendada:

- 2019. aastal ühele kolmandikule 2018. aastal jaotatud kasumist, millelt residendist äriühing on maksnud tulumaksu;
- 2020. aastal ühele kolmandikule 2018. ja 2019. aastal jaotatud kasumist, millelt residendist äriühing on maksnud tulumaksu.

Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksmisele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Maksustamissüsteemi omapärast lähtuvalt ei teki Eestis registreeritud ettevõtetel erinevusi vara maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel ning sellest tulenevalt ka edasilükkunud tulumaksunõudeid ega -kohustisi. Bilansis ei kajastata tingimuslikku tulumaksukohustust, mis tekiks jaotamata kasumist dividendide väljamaksmisel.

Seotud osapooled

Osapooli loetakse seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. OÜ Lõuna-Eesti Tõlkekeskus seotud osapooliks on juhatuse liikmed ja omanikud.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017
Arvelduskonto pangas	164 311	165 979
Kokku raha	164 311	165 979

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2018	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	3 923	3 923	0	0	4
Ostjatelt laekumata arved	4 017	4 017	0	0	4
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-94	-94	0	0	4
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	8	8	0	0	5
Ettemaksed	1 068	1 068	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	1 068	1 068	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	4 999	4 999	0	0	

	31.12.2017	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	3 253	3 253	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	3 347	3 347	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-94	-94	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3	3	0	0	
Ettemaksed	1 619	1 619	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	1 619	1 619	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	4 875	4 875	0	0	

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu (eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017	Lisa nr
Ostjatelt laekumata arved	4 017	3 347	3
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-94	-94	
Kokku nõuded ostjate vastu	3 923	3 253	

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2018		31.12.2017	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	2 672	0	2 334
Üksikisiku tulumaks	0	724	0	681
Sotsiaalmaks	0	1 860	0	1 786
Kohustuslik kogumispension	0	104	0	100
Töötuskindlustusmaksed	0	124	0	120
Ettemaksukonto jääk	8		3	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	8	5 484	3	5 021

Lisa 6 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Soetusmaksumuse meetod			
			Kokku
	Maa	Ehitised	
31.12.2016			
Soetusmaksumus	350	50 805	51 155
Akumuleeritud kulum	0	-5 950	-5 950
Jääkmaksumus	350	44 855	45 205
Ostud ja parendused	590	60 410	61 000
Amortisatsioonikulu	0	-3 799	-3 799
31.12.2017			
Soetusmaksumus	940	111 215	112 155
Akumuleeritud kulum	0	-9 749	-9 749
Jääkmaksumus	940	101 466	102 406
Amortisatsioonikulu	0	-5 561	-5 561
31.12.2018			
Soetusmaksumus	940	111 215	112 155
Akumuleeritud kulum	0	-15 310	-15 310
Jääkmaksumus	940	95 905	96 845

	2018	2017
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	6 969	3 198

Lisa 7 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

					Kokku
	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2016					
Soetusmaksumus	410	72 737	34 749	5 320	113 216
Akumuleeritud kulum	0	-2 425	-8 108	-2 270	-12 803
Jääkmaksumus	410	70 312	26 641	3 050	100 413
Amortisatsioonikulu	0	-3 636	-3 475	-1 634	-8 745
31.12.2017					
Soetusmaksumus	410	72 737	34 749	4 863	112 759
Akumuleeritud kulum	0	-6 061	-11 583	-3 447	-21 091
Jääkmaksumus	410	66 676	23 166	1 416	91 668
Ostud ja parendused	0	0	0	678	678
Amortisatsioonikulu	0	-3 637	-3 474	-1 291	-8 402
31.12.2018					
Soetusmaksumus	410	72 737	34 749	5 541	113 437
Akumuleeritud kulum	0	-9 698	-15 057	-4 738	-29 493
Jääkmaksumus	410	63 039	19 692	803	83 944

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2018	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 826	1 826	0	0	
Võlad töövõtjatele	2 128	2 128	0	0	
Maksuvõlad	5 484	5 484	0	0	5
Saadud ettemaksed	640	640	0	0	
Juhatuse liikmele väljamaksmata kulud	1 038	1 038	0	0	18
Kokku võlad ja ettemaksed	11 116	11 116	0	0	

	31.12.2017	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	4 385	4 385	0	0	
Võlad töövõtjatele	2 058	2 058	0	0	
Maksuvõlad	5 021	5 021	0	0	
Saadud ettemaksed	585	585	0	0	
Juhatuse liikmele väljamaksmata kulud	1 151	1 151	0	0	
Kokku võlad ja ettemaksed	13 200	13 200	0	0	

Lisa 9 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	2	2
Osaühingul on kaks osa, mille nimiväärtused on 1 278 eurot.		

2018. aastal maksti osanikele dividende summas 90 000 eurot (2017. aastal 30 000 eurot). Vt lisa 17.

Lisa 10 Müügitulu

(eurodes)

	2018	2017
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	278 303	253 947
Saksamaa	47	68
Prantsusmaa	1 444	208
Rootsi	30	248
Soome	485	86
Belgia	28	221
Tšehhi	1 534	0
Läti	37	0
Taani	102	597
Leedu	17	482
Sloveenia	1 222	1 279
Bulgaaria	255	382
Suurbritannia	0	292
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	283 504	257 810
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Singapur	901	631
Ameerika Ühendriigid	0	168
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	901	799
Kokku müügitulu	284 405	258 609
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Suuline ja kirjalik tõlge	277 410	255 411
Kinnisvara rent	6 995	3 198
Kokku müügitulu	284 405	258 609

Lisa 11 Muud äritulud

(eurodes)

	2018	2017
Kasum valuutakursi muutustest	6	12
Trahvid, viivised ja hüvitised	4	0
Muud	3	0
Kokku muud äritulud	13	12

Lisa 12 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2018	2017
Müügi eesmärgil ostetud teenused	-109 630	-101 776
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	-109 630	-101 776

Lisa 13 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2018	2017
Üür ja rent	0	-180
Energia	-297	-211
Elektrienergia	-297	-211
Mitmesugused bürookulud	-768	-2 016
Lähetuskulud	-8 014	-8 816
Koolituskulud	-133	-494
Reklaamikulu	-99	-168
Sideteenus	-1 215	-1 286
Sõidukiga seotud kulud	-3 055	-3 223
Raamatupidamisteenused	-1 599	-1 419
Muud teenused (IT jms)	-19	-519
Isikliku sõiduki kasutamise hüvitis	-768	-768
Kinnisvaraga seotud kulud	-317	-2 414
Väikevahendid	-1 822	-3 461
Juriidilised kulud/riigilõiv	0	-369
Liikmemaksud	-145	-145
Muud	-373	-310
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-18 624	-25 799

Lisa 14 Tööjõukulud (eurodes)

	2018	2017	Lisa nr
Palgakulu	-30 582	-23 589	18
Sotsiaalmaksud	-11 218	-8 758	
Kokku tööjõukulud	-41 800	-32 347	
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	4	4	

Juhatuse liikmetele on makstud töötasu summas 9 000 eurot (vt lisa 18).

Lisa 15 Muud ärikulud

(eurodes)

	2018	2017
Trahvid, viivised ja hüvitised	-8	-3
Annetused mittetulundusorganisatsioonidele	-1 000	-2 000
Ettevõtlusega otseselt mitteseotud kulud	-7	-66
Maamaksu kulu	-19	-9
Muud	-2	-34
Kokku muud ärikulud	-1 036	-2 112

Lisa 16 Intressitulud

(eurodes)

	2018	2017
Intressitulu laenudelt	390	0
Kokku intressitulud	390	0

Lisa 17 Tulumaks

(eurodes)

Tulumaksukulu komponendid	2018		2017	
	Maksustatav summa	Tulumaks	Maksustatav summa	Tulumaks
Väljakuulutatud dividendid	90 000	22 500	30 000	7 500
Eesti	90 000	22 500	30 000	7 500
Kokku	90 000	22 500	30 000	7 500

Lisa 18 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2018	31.12.2017
	Kohustised	Kohustised
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 038	1 151

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2018	2017
Arvestatud tasu	9 000	8 460

2018. aastal on makstud juhatuse liikmele isikliku sõiduki kasutamise eest hüvitist summas 768 (vt. lisa 13).

Seisuga 31.12.2018 on juhatuse liikmele väljamaksmata majanduskulusid kogusummas 1 038 eurot (vt. lisa 8)

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 09.05.2019

OÜ LÕUNA-EESTI TÕLKEKESKUS (registrikood: 10884359) 01.01.2018 - 31.12.2018 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MONIKA TENNO	Juhatuse liige	14.05.2019
INDREK TENNO	Juhatuse liige	17.05.2019

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2018
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	258 916
Aruandeaasta kasum (kahjum)	77 255
Kokku	336 171

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	277410	97.54%	Jah
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	6995	2.46%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Monika Tenno	47302170309	Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	1278 EUR (Lihtomand)
Indrek Tenno	36901162711	Tartu linn, Tartu maakond, Eesti	1278 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 7333709
Faks	+372 7333709
E-posti aadress	letk@letk.ee
Veebilehe aadress	www.letk.ee